

7. Omfattar begreppet framställning i artikel 86 i Euratomfördraget även anrikning av uran?
8. Utgör råuran eller svagt anrikt uran råmaterial i den mening som avses i artikel 197 punkt 1 sista delmeningen i Euratomfördraget?
9. a. Kan material, som enligt artikel 86 första meningen i Euratomfördraget utgör gemenskapens egendom, vara föremål för en överlåtbar civilrättslig äganderätt i den mening som avses i 903 § BGB?
- b. Utgör den resterande obegränsade användnings- och förbrukningsrätt som tillkommer rättssubjekten enligt artikel 87 i Euratomfördraget en särskild äganderättsliknande sakrätt som gäller parallellt med de sakrätter som anges i förbundsrepubliken Tysklands Bürgerliches Gesetzbuch?
10. Utövar ett företag delvis sin verksamhet inom Euratommedlemsstaternas territorier i den mening som avses i artikel 196 b i Euratomfördraget om det överlåter eller förvärvar anrikt uran som finns lagrat inom gemenskapen?
11. Kan artikel 73 i Euratomfördraget tillämpas analogt på avtal som avser anrikt uran som lagrats inom gemenskapens territorium och vars parter uteslutande är hemmahörande i tredje land?

hänsyn till att det i ovannämnda förordningar endast har fastställts gemensamma tullkvoter för korn som är avsett för tillverkning av öl som lagras i behållare som innehåller bokträ?

- 2) Om ovannämnda förordningar anses ogiltiga, föreligger det inte desto mindre en skyldighet enligt artikel 10.2 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92⁽¹⁾ av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål jämförd med kommissionens förordning (EG) nr 2023/2001⁽⁴⁾ om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn, att ta ut en importtull på högkvalitativt korn som omfattas av KN-numer 1003 00 avsett för produktion av maltöl?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1269/1999 av den 14 juni 1999 om att öppna en gemenskapstullkvot för malkorn som omfattas av KN-nummer 1003 00 (EGT L 151, 18.06.1999, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 822/2001 av den 24 april 2001 om öppnande av en gemenskapstullkvot för malkorn som omfattas av KN-nummer 1003 00 (EGT L 120, 18.04.2001, s. 1).

⁽³⁾ Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT L 181, 01.07.1992, s. 21; svensk specialutgåva, område 3, volym 43, s. 29)

⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2023/2001 av den 15 oktober 2001 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn (EGT L 273, 16.10.2001, s. 18).

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av College van Beroep voor het Bedrijfsleven av den 18 februari 2004 i målet mellan Heineken Brouwerijen B.V. och Hoofdproductschap Akkerbouw.

(mål C-126/04)

(2004/C 106/59)

College van Beroep voor het Bedrijfsleven begär genom beslut av den 18 februari 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 8 mars 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Heineken Brouwerijen B.V. och Hoofdproductschap Akkerbouw beträffande följande frågor:

- 1) Är rådets förordningar nr 1269/1999⁽¹⁾ och nr 822/2001⁽²⁾ mot bakgrund av förbudet mot diskriminering mellan producenter enligt 34.2 andra meningen EG, giltiga med

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division av den 18 november 2004, ändrat den 27 februari 2004, i målet mellan Master Declan O'Byrne och Aventis Pasteur MSD Ltd samt Aventis Pasteur SA.

(mål C-127/04)

(2004/C 106/60)

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division begär genom beslut av den 18 november 2004, ändrat den 27 februari 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 8 mars 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Master Declan O'Byrne och Aventis Pasteur MSD Ltd samt Aventis Pasteur SA beträffande följande frågor:

1. Vid vilken tidpunkt skall en produkt, som i enlighet med ett avtal om försäljning levererats av den franska tillverkaren till tillverkarens helägda engelska dotterbolag, vilket i sin tur levererat produkten vidare, anses ha satts i omlopp enligt den korrekta tolkningen av artikel 11 i rådets direktiv ⁽¹⁾?

- a) När produkten lämnar det franska bolaget,
- b) när produkten tas emot av det engelska bolaget,
- c) när produkten lämnar det engelska bolaget eller
- d) när produkten tas emot av den som det engelska bolaget levererar till?

2. När talan, vilken syftar till att tillvarata sökandens rättigheter enligt rådets direktiv vad avser en produkt med påstådda säkerhetsbrister, väcks mot bolaget A i tron att A har tillverkat den aktuella produkten och denna i själva verket har tillverkats av företaget B, har en medlemsstat då rätt att i lag ge nationella domstolar behörighet att behandla en sådan talan som "talan mot tillverkaren" i den mening som avses i artikel 11 i rådets direktiv?

3. Har en medlemsstat enligt en korrekt tolkning av artikel 11 i rådets direktiv rätt att ge en nationell domstol behörighet att låta ersätta A med B som svarande vid en talan som den som nämns ovan i den andra frågan (nedan kallad den aktuella talan) när

- a) den tioårsperiod som avses i artikel 11 har löpt ut,
- b) den aktuella talan väcktes mot A före utgången av den tioåriga tidsfristen och
- c) talan mot B inte väckts före utgången av den tioåriga tidsfristen avseende den produkt som orsakat den av sökanden åberopade skadan?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 85/374/EEG av den 25 juli 1985 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skadeståndsansvar för produkter med säkerhetsbrister (EGT L 210, 07.08.1985, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 239).

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde av den 19 januari 2004 i målet mellan Openbaar Ministerie och 1. Raemdonck, Annick Andréa, och 2. Raemdonck-Janssens BVBA.

(mål C-128/04)

(2004/C 106/61)

Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde begär genom beslut av den 19 januari 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 9 mars 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Openbaar Ministerie och 1. Raemdonck, Annick Andréa, och 2. Raemdonck-Janssens BVBA beträffande följande fråga:

Skall uttrycket "material eller utrustning" som används i artikel 13 g i rådets förordning (EEG) nr 3820/85 ⁽¹⁾ om harmonisering av viss social lagstiftning om vägtransporter tolkas så att det endast betyder "redskap och verktyg" eller omfattar detta uttryck även material som behövs för att utföra byggarbeten, såsom kablar och byggmaterial, och som transporteras separat eller tillsammans med redskapen och verktygen?

⁽¹⁾ EGT L 370, 31.12.1985, s. 1-7.

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Conseil d'Etat (Belgien) av den 25 februari 2004 i målet mellan å ena sidan Espace Trianon SA och Société wallonne de location-financement SA (SOFIBAIL) och å andra sidan Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi (FOREM)

(mål C-129/04)

(2004/C 106/62)

Conseil d'Etat (Belgien) begär genom beslut av den 25 februari 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 9 mars 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan å ena sidan Espace Trianon SA och Société wallonne de location-financement SA (SOFIBAIL) och å andra sidan Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi (FOREM) beträffande följande frågor: